



combined with the
**VIth Conference on Gonadal Hormones,
Pregnancy and Rheumatic Diseases**



Beaulieu Lausanne, 10.–11.9.2009

Programme définitif / *Hauptprogramm*

Inhaltsverzeichnis / *Table des matières*

	Seite / Page
Einladung / Invitation	3–5
Allgemeine Informationen / <i>Informations générales</i>	7–15
Preis-/Grant-Ausschreibungen / <i>Annonce des prix/bourses</i>	17–30
Programmübersicht / <i>Tableau du programme</i>	31–33
Wissenschaftliches Programm / <i>Programme scientifique</i>	
9.9.2009 Symposium Rheuma-Schweiz Update	35
10.9.2009 Kongress SGR / <i>Congrès SSR</i>	35–38
Symposium Health Professionals in Rheumatology	44–46
VI th Conference on Gonadal Hormones, Pregnancy, Rheumatic Diseases	47–48
11.9.2009 Kongress SGR / <i>Congrès SSR</i>	39–43
VI th Conference on Gonadal Hormones, Pregnancy, Rheumatic Diseases	49–51
12.9.2009 VI th Conference on Gonadal Hormones, Pregnancy, Rheumatic Diseases	52–53
Posters	54–57
Liste der ReferentInnen, ModeratorInnen, ErstautorInnen der Abstracts <i>Liste des orateurs, modérateurs, premiers auteurs des abstracts</i>	58–61
Liste der Aussteller, Inserenten, Sponsoren <i>Liste des exposants, annonceurs, sponsors</i>	62
Plan Beaulieu	63
Situationsplan / <i>Plan de situation</i>	64

Einladung

Liebe Kolleginnen, liebe Kollegen,

Wir freuen uns, Sie zum diesjährigen Jahreskongress der Schweizerischen Gesellschaft für Rheumatologie in Lausanne einzuladen. Das wissenschaftliche Programm wurde gemeinsam mit der Rheumatologischen Universitätsklinik Lausanne, dem wissenschaftlichen Komitee der SGR und den Organisatoren der gleichzeitig stattfindenden VIth International Conference on Gonadal Hormones, Pregnancy and Rheumatic Diseases erarbeitet.

In Lausanne wurde wegweisende Forschung betrieben, die das Verständnis für Kristallarthropathien und entzündliche Fiebersyndrome vertieften, sodass dieses in den letzten Jahren nicht abgehandelte Gebiet sich für eine Plenarsitzung anbot. Das Format der interaktiven Sitzung am letztjährigen Kongress war didaktisch und inhaltlich sehr erfolgreich. Als Thema dafür wurden lumbale Rückenbeschwerden gewählt. Wir sind gespannt auf die Vorstellung und einen lebendigen Austausch.

Die Rehabilitation muss nach der formalen Teilung der Gesellschaften einen festen Bestandteil der Fortbildung darstellen. Aspekte aus drei verschiedenen Bereichen sind vorgesehen. Um die Synergien mit der internationalen Schwangerschaftskonferenz zu nutzen, wurde eine gemeinsame Sitzung mit Bezug auf praktisch interessante Themen gestaltet.

Die «Meet the Expert» Sitzungen wurden erweitert, um Ihnen die Teilnahme an mehreren Sitzungen zu ermöglichen. Besonders am Herzen liegt uns ein zahlreiches Erscheinen an den Präsentationen der Forschungsergebnisse unseres akademischen Nachwuchses. Schliesslich freuen wir uns, dass von verschiedenen Firmen unterstützte und organisierte Symposien über die neuesten Entwicklungen der Therapie rheumatologischer Krankheiten informieren.

Wir hoffen, dass dieses Vorprogramm Ihr Interesse geweckt hat, und freuen uns auf die gemeinsamen Fortbildungen und den Gesellschaftsabend in Lausanne.

Prof. Alexander So
Lokale Organisation

Prof. P. Hasler
Präsident des wissenschaftlichen Komitees

Invitation

Mesdames, Messieurs, chers Collègues

C'est avec un grand plaisir que nous vous invitons à Lausanne au congrès annuel de la Société Suisse de Rhumatologie du 10 au 11 septembre 2009. Le programme scientifique est le fruit d'une collaboration entre le comité scientifique de la SSR, les responsables du Service de Rhumatologie du CHUV, ainsi que les organisateurs de la «VIth International Conference on Gonadal Hormones, Pregnancy and Rheumatic Diseases», qui se déroule également à Lausanne à la même période.

Nous traiterons comme sujet de la séance plénière «l'inflammation articulaire dans les maladies microcristallines et les maladies auto-inflammatoires», domaine qui s'est développé grâce aux recherches menées à l'Université de Lausanne. Pour le débat interactif, tel qu'il a été introduit lors du dernier congrès à Zurich et qui avait été bien reçu de la part des participants, nous avons choisi cette année «les douleurs lombaires» et nous espérons une présentation et une discussion passionnantes et vivantes.

Suite à la séparation de la SSR de la SSMPR, nous avons le devoir de maintenir une formation en rééducation. A cette fin, trois sujets de réhabilitation figurent dans le programme. Afin de profiter des synergies avec le congrès international de «Sex Hormones, Pregnancy and Rheumatic Diseases» une séance commune traitera de thèmes pratiques qui nous intéressent tous.

Le nombre des séances «Meet the Expert» a été augmenté afin que vous puissiez participer à plusieurs d'entre-elles. Nous vous attendons également nombreux aux présentations des résultats de recherche de notre jeune génération académique. En outre, nous vous invitons à participer aux symposiums organisés par plusieurs laboratoires, au cours desquels vous recevrez des informations sur les résultats pharmacologiques dans le traitement des maladies rhumatismales.

Nous espérons que ce programme vous incite à participer au congrès, et nous nous réjouissons de vous accueillir à Lausanne pour cette rencontre scientifique et une soirée conviviale.

Prof. Alexander So
Organisation locale

Prof. P. Hasler
Président du comité scientifique

Allgemeine Informationen / *Informations générales*

Kongressort Lieu du congrès	Beaulieu Lausanne Avenue des Bergières 10, 1004 Lausanne
Bahn/Train	Beaulieu befindet sich 10 Busminuten vom SBB-Bahnhof Lausanne entfernt. <i>Beaulieu est situé à 10 minutes en bus de la gare CFF de Lausanne.</i> Bus N° 3: Gare CFF → Beaulieu oder/ou → Bellevaux Bus N° 21: Gare CFF → Blécherette Bus N° 2: Bellerive → Ouchy → Saint-François → Beaulieu
Auto	Autobahnausfahrt Lausanne Blécherette, Ausschilderung «Beaulieu» folgen. Plan S. 64 <i>Sortie de l'autoroute à Lausanne Blécherette, suivre les panneaux «Beaulieu». Plan p. 64</i> Parking Beaulieu: 24 h offen/ouvert (kostenpflichtig/payant)
Wissenschaftliches Komitee Comité scientifique	Prof. Paul Hasler, Präsident, Aarau Prof. Stephan Gadola, Southampton/UK Prof. Steffen Gay, Zürich PD Dr. Federico Balagué, Fribourg Dr. Ueli Böhni, Schaffhausen Dr. Felix Wermelinger, Bern Prof. Alexander So, Lausanne (Lokale Organisation)
IVth Conference on Gonadal Hormones, Pregnancy and Rheumatic Diseases Programme 10.-12.9.2009	Prof. Monika Østensen, Bern Prof. Peter Villiger, Bern www.pregconf09.com
Organisation Symposium Health Professionals in Rheumatology	Urs Gamper, Valens

Allgemeine Informationen / Informations générales

Administratives BBS Congress GmbH, Postfach, 3000 Bern 25
Sekretariat Tel. 031 331 82 75, Fax 031 332 98 79
Secrétariat administratif E-mail: barbara.buehlmann@bbscongress.ch

Öffnungszeiten Kongress- 10.9.2009 08.30 – 18.00
Sekretariat 11.9.2009 07.30 – 18.15
Heures d'ouverture 12.9.2009 08.00 – 12.00 (Conference Pregnancy)
secrétariat du congrès **Tel. 079 314 37 38**

Kongressanmeldung Das Anmeldeformular liegt bei.
Inscription au congrès **Online-Registrierung über www.bbscongress.ch**
Le formulaire d'inscription est joint à ce programme.
Inscription online sur www.bbscongress.ch

Anmeldeschluss Kongress 4.9.2009
Délai d'inscription congrès

Kongressgebühren **Ganzer Kongress / Congrès complet**
Frais d'inscription Nichtmitglieder SGR/Non membres SSR 200 CHF
Anmeldung vor Ort/*Inscription sur place*: + 50 CHF

Mitglieder SGR/*Membres SSR* 140 CHF
Anmeldung vor Ort/*Inscription sur place*: + 50 CHF

AssistenzärztInnen/*Internes* 100 CHF
Anmeldung vor Ort/*Inscription sur place*: + 25 CHF

Tageskarten / Cartes journalières
Nichtmitglieder SGR/Non membres SSR 120 CHF
Anmeldung vor Ort/*Inscription sur place*: + 25 CHF

Mitglieder SGR/*Membres SSR* 100 CHF
Anmeldung vor Ort/*Inscription sur place*: + 25 CHF

AssistenzärztInnen/*Internes* 60 CHF
Anmeldung vor Ort/*Inscription sur place*: + 25 CHF

Allgemeine Informationen / Informations générales

Health Professionals

Nichtmitglieder HPR/Non membres HPR	100 CHF
Mitglieder HPR/Membres HPR	70 CHF
Anmeldung vor Ort/Inscription sur place:	+ 25 CHF

Die Kongressgebühren beinhalten: Zutritt zu den wissenschaftlichen Sitzungen, Kongressunterlagen, Kaffeepausen, Lunches in der Ausstellung.

Les frais d'inscription au congrès couvrent: accès aux séances scientifiques, documents du congrès, pauses-café, lunches dans l'exposition.

Bankverbindung Coordonnées bancaires

Credit Suisse, 8070 Zürich, Clearing 4835, PC 80-500-4
Konto 211255-40-13

IBAN CH06 0483 5021 1255 4001 3

SWIFT/BIC CRESCHZZ30A

Begünstigte/Bénéficiaire:

BBS Congress GmbH, Rabbentalstrasse 83, Postfach 604,
3000 Bern 25, Konto Nr. 211255-40-13

Einzahlungsschein auf Anfrage bei BBS Congress.

Bulletin de versement sur demande auprès de BBS Congress.

Kongresssprachen Langues du congrès

Deutsch, Französisch, Englisch.

Im Plenum Simultanübersetzung Deutsch in Französisch und vice-versa.

Français, allemand, anglais.

Dans la salle plénière traduction simultanée de l'allemand en français et vice-versa.

Meet the expert sessions

Die Teilnahme ist gratis, die Platzzahl limitiert. Sie können sich vor Ort für die gewünschte Session einschreiben.

La participation est gratuite, le nombre de places limité. Vous pourrez vous inscrire sur place.

Allgemeine Informationen / *Informations générales*

Kongressabend Soirée du congrès

10.9.2009, ab/dès 19h30

Er findet statt im Hotel / *Elle aura lieu au*
Lausanne Palace & Spa
Grand Chêne 7–9, 1002 Lausanne
CHF 120 pro Person

Unterkunft / Logement

Das Reservationsformular finden Sie auf
www.bbscongress.ch. Dort können Sie auch online
buchen.

Vous trouverez le formulaire de réservation sur
www.bbscongress.ch. *Possibilité également d'y*
réserver une chambre online.

Lausanne Tourisme
Case postale 49, 1000 Lausanne 6
Tel: 021 613 73 67, Fax: 021 616 86 47
E-Mail: steiner@lausanne-tourisme.ch

Anmeldeschluss Hotel Délai de réservation

29.7.2009

Ausstellung / Exposition

Wir bedanken uns heute schon bei allen Firmen, die zum
Gelingen der Tagung beitragen und diese finanziell unter-
stützen. Wir empfehlen Ihnen den Besuch der Ausstellung
während den Pausen.

Nous remercions dès à présent toutes les entreprises
pour leur participation au congrès et leur soutien
financier. Nous vous recommandons la visite des stands
pendant les pauses.

Websites

www.bbscongress.ch (Anmeldung/inscription)
www.pregconf09.com
www.rheuma-net.ch (SGR/SSR)

Allgemeine Informationen / Informations générales

Credits

SGR-Kongress/*Congrès SSR*, 10.-11.9.2009:
14 Credits SGR/SSR

Pregnancy Congress, 10.-12.9.2009:
14 Credits SGR/SSR
16 Credits SGGG/SSGO

WEITERBILDUNGS-GRANT FÜR ANGEHENDE RHEUMATOLOGEN

NEUE SUMME: CHF 50'000.–

Reglement und Beschreibung

Ziel

Dieser Grant ist dazu bestimmt, einer/einem angehenden/m Rheumatologin/en eine klinische Weiterbildung im Ausland für die Dauer von mindestens 6 Monaten zu ermöglichen. Der Erhalt des Grants ist nicht exklusiv, und es ist demzufolge möglich, sich auch für diesen Grant zu bewerben, wenn zusätzlich eine Finanzierung aus einem anderen Fond zur Verfügung steht.

Auswahl eines Kandidaten/einer Kandidatin

Der Grant ist für eine/n Rheumatologin/en in Ausbildung an einem Schweizer Spital, jünger als 40 Jahre, die/der bereits ein Jahr spezialisierte Ausbildung an einer universitären Einrichtung absolviert hat, bestimmt.

Ein/e Kandidat/in kann den Grant nur einmal erhalten.

Eine Stelle in einem Schweizer Spital muss nach der Rückkehr aus dem Weiterbildungsaufenthalt im Ausland garantiert sein.

Falls sich nur ein/e Kandidat/in bewerben sollte, muss sie/er unter Berücksichtigung aller Auswahlkriterien einstimmig vom wissenschaftlichen Komitee gewählt werden.

Die Auswahlkriterien für die Kandidaten/-innen berücksichtigen folgende Punkte:

1. Das Profil des Kandidaten/der Kandidatin
2. Das Weiterbildungsprojekt
3. Der Ort der Weiterbildung
4. Die Entwicklungsmöglichkeiten des Kandidaten/der Kandidatin und seines/ihrer Projekts nach der Rückkehr in die Schweiz

Die Wahl wird von einem wissenschaftlichen Komitee, das vom Vorstand der Schweizerischen Gesellschaft für Rheumatologie eingesetzt wird, getroffen. Um Interessenskonflikte zu vermeiden kann ein Jurymitglied nicht für einen Kandidaten/einer Kandidatin abstimmen, der in ihrem/seiner Abteilung die Weiterbildung absolviert.

Betrag des Grants und Rahmenbedingungen

Die Schweizerische Gesellschaft für Rheumatologie gewährt eine Summe von CHF 50'000.–. Die Finanzierung kommt einerseits aus dem Budget der Schweizerischen Gesellschaft für Rheumatologie und andererseits von der Essex Chemie AG.

Der Vorstand der Schweizerischen Gesellschaft für Rheumatologie wird den Impact dieses Grants nach 4 Jahren evaluieren.

Preisausschreibungen / Annonces de prix

Das Thema des Projekts der/des Kandidatin/en wird für das erste Mal offen gelassen. Die Bewerbungen können bis Ende November 2009 bei der Schweizerischen Gesellschaft für Rheumatologie eingereicht werden.

Der Entscheid wird den Kandidaten bis Ende Januar 2010 mitgeteilt. Die Nutzung des Grants kann sofort oder verzögert während des ganzen Jahres 2010 erfolgen.

Feedback

Nach Beendigung der Weiterbildung und Rückkehr in die Schweiz muss die/der Stipendiat/in einen Bericht erstellen und dem Präsidenten der Schweizerischen Gesellschaft für Rheumatologie mit Kopie an den Präsidenten des wissenschaftlichen Komitees aushändigen.

LA BOURSE DE FORMATION DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DE RHUMATOLOGIE NOUVELLE SOMME: CHF 50'000.–

Règlement et description

But

Cette bourse est destinée à la formation clinique d'un(e) jeune rhumatologue à l'étranger pour un période au minimum de 6 mois. L'obtention de la bourse n'est pas exclusive et il est par conséquent possible de demander cette bourse avec un subside d'une autre Fondation dans le cadre de la formation à l'étranger.

Choix du candidat

La bourse est destinée à un ou une rhumatologue en formation dans un hôpital suisse et âgé/ée de moins de 40 ans, ayant déjà accompli au moins 1 année de formation spécialisée dans un centre académique.

Un candidat ne pourra recevoir cette bourse qu'une seule fois.

Le retour doit être garanti dans un service hospitalier en Suisse après la formation à l'étranger.

Dans le cas où il y aurait un/e seul/e candidat/e, celui-ci devrait obtenir l'unanimité du Comité scientifique en ce qui concerne tous les critères de sélection.

Les critères pour l'évaluation des candidats seront les suivants:

1. le profil du candidat/de la candidate
2. le projet de formation
3. le lieu de formation
4. les possibilités de développement pour le candidat et son projet au retour en Suisse.

Preisausschreibungen / Annonces de prix

La sélection sera effectuée par un Comité scientifique désigné par le Comité de la Société Suisse de Rhumatologie. Afin d'éviter des conflits d'intérêts, un membre du jury ne pourra pas voter pour un candidat qui fait ou effectuera sa formation dans son service.

Montant de la bourse et conditions cadres

La somme allouée par la Société Suisse de Rhumatologie sera de CHF 50'000.-.

La source de ce financement est alimentée d'une part par le budget de la Société Suisse de Rhumatologie et d'autre part par Essex Chemie AG.

Le Comité de la Société Suisse de Rhumatologie évaluera l'impact de cette bourse après 4 ans.

Le thème du projet est ouvert pour la première fois.

Les candidatures peuvent être déposées auprès du Comité de la Société Suisse de Rhumatologie jusqu'à fin novembre 2009.

La réponse aux candidats sera donnée fin janvier 2010 avec utilisation immédiate ou différée de la bourse pendant toute l'année 2010.

Feedback

Après son stage, au retour en Suisse, il est demandé au boursier d'établir un rapport de stage à remettre au Président de la Société Suisse de Rhumatologie avec copie au Président du Comité scientifique.

ABBOTT RHEUMATOLOGY GRANT 2010

This grant is intended to support clinically oriented research in rheumatology and clinical immunology, related to patients.

Criteria for applicants

The applicants are physicians meeting the following criteria:

- **Age:** 45 years or less.
- **Location:** The principal investigator and his/her study center have to be located in Switzerland. A collaboration with other investigators and/or other centers (inside or outside of Switzerland) is allowed and has to be specified in the application.
- **Responsibilities:** The principal investigator is responsible for the project and all legal permissions (ethic committee, Swissmedic notification, insurance, etc.).
- **Follow-up:** The applicant has to present the research project, as well as the final data, at the scientific session of the following SGR/SSR. The applicant will provide an annual report about the development to the President of the Jury Board until finalisation of the research project
- **Written consent:** (Date and signature) from the applicant and the Head of the Department or Institution where the project is planned to be conducted.

Criteria for the study

- **Research fields:** Clinically oriented research in rheumatology and/or in the field of clinical immunology. In both cases, the planned study must have relevance to patients.
- **Legal form:** Investigator driven study according to GCP and/or GLP.
- **Type of trial:** Prospective or retrospective.
- **Status of the project:** Planned or ongoing.

Award's description

The Abbott Rheumatology Grant supports one study per year.

- **Award:** The winner will receive 50'000.– CHF (excl. VAT). This award will be remitted to the institution account, after announcement of the selected project.
- **Announcement:** The president of the Jury will announce the name of the winner at the SGR/SSR Congress in Fribourg 2010.
- **Project selection:** According to the criteria defined by the Abbott Rheumatology Grant Jury Board

Preisausschreibungen / *Annonces de prix*

- **Membership of the Jury Board**

President: Prof. Peter Villiger, Berne

Members: Prof. André Aeschlimann, Zurzach

Prof. Jean-Michel Dayer, Geneva

Prof. Cem Gabay, Geneva

Prof. Johannes von Kempis, St. Gallen

Prof. Beat Michel, Zurich

Prof. Alexander So, Lausanne

Prof. Alan Tyndall, Basel

Timelines

- **Deadline:** Participants have to complete the template available on www.rheuma-net.ch and submit their application to Dr. med. vet. Maja Venzin (Abbott AG.) **by the 1st of June 2010** via E-Mail: maja.venzin@abbott.com
- **Announcement at the SGR/SSR Congress in Fribourg:** 9th–10th of September 2010

Questions

Please do not hesitate to contact Dr. med. vet. Maja Venzin for any questions (Email: maja.venzin@abbott.com, Tel: 041 768 43 33)

PFIZER FORSCHUNGSPREIS / *PRIX DE RECHERCHE PFIZER*

Preisreglement

1. Preissumme

Mit der jährlichen Vergabe des Pfizer Forschungspreises soll die Forschung in den folgenden Bereichen gefördert werden:

1. Herzkreislauf / Urologie und Nephrologie
2. Infektiologie / Rheumatologie und Immunologie
3. Neurowissenschaften und Erkrankungen des Nervensystems
4. Onkologie

Die Preissumme beträgt pro Prämierung 30'000.- Schweizer Franken und es werden im Minimum 4 Preise vergeben.

2. Teilnehmer

Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler oder Wissenschaftlerteams jeglicher Nationalität, deren Alter am Tag der Preisverleihung 45 Jahre nicht überschritten hat. In der Regel kann pro beteiligter Institution maximal ein Preisträger nominiert werden. Falls nur ein Institut beteiligt ist, sind zwei Preisträger möglich. Einer der Preisträger muss auf jeden Fall der Erstautor sein.

3. Forschungsarbeiten

Es können Arbeiten aus der Grundlagenforschung sowie der klinischen Forschung in den eingangs erwähnten Bereichen vorgelegt werden. Die Arbeiten müssen innerhalb eines Jahres publiziert oder zur Publikation akzeptiert worden (Bestätigung beilegen) und vorwiegend in der Schweiz entstanden sein. Unter Publikation wird ein Artikel in einem Periodikum verstanden, welches die Eingaben von Fachkolleginnen und Fachkollegen begutachten lässt. Diese sollen in Bezug auf den innovativen Charakter oder die klinische Relevanz als hervorragend beurteilt werden können. Eine Forschungsgruppe darf zum gleichen Sachgebiet, unter Anwendung einer identischen Methodik, nur eine Arbeit einreichen. Diese muss mehrheitlich in der Schweiz entstanden sein.

4. Jury

Der Stiftungsrat vergibt die Preise aufgrund des Antrages der wissenschaftlichen Kommissionen, welche die Arbeiten unabhängig beurteilen. Er kann auf die Vergabe der Preise verzichten, wenn der wissenschaftlichen Kommission in den entsprechenden Forschungsgebieten keine eingereichte Arbeit preiswürdig erscheint oder die Anzahl qualitativ guter Arbeiten zu gering ist. Dieser Entscheid des Stiftungsrates ist nicht anfechtbar.

5. Eingabetermin

Folgende Dokumente müssen für die Bewerbung um den Pfizer Forschungspreis eingereicht werden:

- Forschungsarbeit (zusätzliche Daten zur Arbeit, die im Internet publiziert sind, müssen – allenfalls farbig – mit der Bewerbung eingereicht werden).
- Summary von max. 0,5 A4-Seiten, in welchem die Wichtigkeit der eingereichten Forschungsergebnisse vor dem Hintergrund des bisherigen Wissens in diesem Fachgebiet dargestellt wird.
- Anmeldeformular, das von allen Autoren unterschrieben worden ist.
- Lebensläufe der Preisträger

Die Unterlagen müssen bis am 15. Juni des Jahres der Ausschreibung in einer kopierbaren Form an die Stiftung Pfizer Forschungs-Preis, Postfach, 8052 Zürich, eingereicht werden. Das Anmeldeformular kann bei der Stiftung bezogen oder von der Webseite der Stiftung (www.pfizerforschungspreis.ch) heruntergeladen werden.

6. Preisverleihung

Die auserwählten Preisträger referieren über ihre Arbeit an der öffentlichen Preisverleihung am ersten Donnerstag im Februar des Folgejahres.

RÈGLEMENT DU PRIX PFIZER DE LA RECHERCHE

1. Montant

La remise annuelle du Prix Pfizer de la Recherche a pour but de promouvoir la recherche dans les domaines suivants:

1. Système cardiovasculaire / Urologie et néphrologie
2. Infectiologie / Rhumatologie et immunologie
3. Neurosciences et maladies du système nerveux
4. Oncologie

Chacun des quatre prix attribués est doté d'au minimum 30'000 francs suisses.

2. Candidats

Chercheurs ou équipes de chercheurs, sans distinction de nationalité et âgés de moins de 45 ans le jour de la remise des prix. En règle générale, un lauréat au maximum par institution participante peut être nommé. Si un seul institut participe au Prix Pfizer de la Recherche, il est possible de désigner deux lauréats. Dans tous les cas, l'un des lauréats doit être le premier auteur.

3. Travaux de recherche

Tout travail de recherche fondamentale ou de recherche clinique dans l'un des domaines susmentionnés, publié dans l'année en cours ou à paraître (joindre la confirmation de la publication) et essentiellement réalisé en Suisse, peut être présenté. Par publication, il faut entendre un article dans un périodique, faisant intervenir l'avis d'un collège d'experts. Il doit pouvoir être jugé remarquable par son caractère innovant ou son application clinique. Une équipe de chercheurs ne peut soumettre qu'un seul travail dans un même domaine, réalisé selon une méthode identique et en majeure partie en Suisse.

4. Jury

Le conseil de fondation remet les prix en vertu des conclusions des commissions scientifiques, dont le jugement est libre. Il se réserve le droit de ne pas décerner un prix si aucun des travaux soumis à la commission scientifique du domaine correspondant ne répond aux critères de mérite établis, ou si le nombre des travaux de qualité présentés est insuffisant. La décision du conseil de fondation ne peut être contestée.

5. Date limite

Pour poser sa candidature au Prix Pfizer de la Recherche, il y a lieu de remettre les documents suivants avant le 15 juin de l'année en cours:

- travail de recherche (les données complémentaires concernant le travail, qui sont publiées sur Internet, doivent être jointes à l'évaluation – si possible en couleur)

Preisausschreibungen / Annonces de prix

- résumé de 0,5 page A4 au maximum présentant l'importance des résultats du travail de recherche, au vu des connaissances actuelles dans ce domaine
- formulaire d'inscription signé par tous les auteurs
- curriculum vitae des lauréats potentiels.

Les documents doivent être envoyés au plus tard le 15 juin de l'année de la mise au concours, sous une forme pouvant être polycopiée à la Fondation du Prix Pfizer de la Recherche, case postale, 8052 Zurich. Le formulaire d'inscription peut être retiré auprès de la Fondation ou téléchargé à partir du site de la Fondation (www.prixpfizerdelarecherche.ch).

6. Remise des prix

Les lauréats soutiennent leur travail lors d'une cérémonie officielle de remise des prix qui a lieu le premier jeudi du mois de février de l'année suivante.

Forschungspreis «JEAN ET LINETTE WARNERY»

Die Schweizerische Gesellschaft für Rheumatologie (SGR) schreibt den Forschungspreis für rheumatoide Arthritis von Fr. 60'000.-, gestiftet von der Fondation «Jean et Linette Warnery» in Morges, aus.

Der Preis zeichnet eine oder mehrere Arbeiten aus dem Themenkreis der rheumatoiden Arthritis aus.

Es werden Arbeiten aus der Schweiz oder von Schweizern im Ausland verfasste Arbeiten berücksichtigt, die nach dem 1. Januar 2008 publiziert wurden oder zum Zeitpunkt des Anmeldeschlusses (30. April 2010) zur Publikation angenommen worden sind. Der Preis kann höchstens zwei Mal demselben Autor verliehen werden.

Die Arbeiten müssen spätestens bis zum 30. April 2010 in sechs Exemplaren an das Sekretariat SGR, c/o Rheumaliga Schweiz, Josefstrasse 92, 8005 Zürich eingesandt werden. Die Preisverleihung durch den Präsidenten der SGR findet anlässlich der Jahresversammlung der SGR am 9./10. September 2010 in Fribourg statt. Der Preisträger präsentiert seine Arbeit im Rahmen des wissenschaftlichen Programms des Kongresses.

Auskunft: Dr. O. Caviezel, Präsident der Stiftung «Jean et Linette Warnery», Chemin des Emetaux 4, 1131 Tolochenaz.

Prix de recherche «JEAN ET LINETTE WARNERY»

La Société Suisse de Rhumatologie (SSR) met au concours le prix de recherche en arthrite rhumatoïde de Fr. 60'000.-, offert par la Fondation «Jean et Linette Warnery» à Morges.

Le prix récompense un ou plusieurs travaux concernant l'arthrite rhumatoïde, effectués en Suisse ou par des Suisses travaillant à l'étranger. Il ne peut être attribué plus de deux fois au même auteur.

Peuvent être soumis des travaux publiés dès le 1^{er} janvier 2008 ainsi que ceux acceptés pour publication à la date de clôture des inscriptions (30 avril 2010).

Les travaux doivent être adressés jusqu'au 30 avril 2010 en six exemplaires à: Secrétariat SSR, c/o Rheumaliga Schweiz, Postfach, Josefstrasse 92, 8005 Zürich

Le prix sera remis par le président de la SSR à l'occasion de l'assemblée annuelle de la SSR le 9 septembre 2010 à Fribourg. Le lauréat présentera son travail dans le cadre du programme scientifique du congrès.

Renseignements: Dr. O. Caviezel, président de la Fondation «Jean et Linette Warnery», 4, chemin des Emetaux, 1131 Tolochenaz.

**WERNER M.-WOLF-FORSCHUNGSPREIS
der Schweizerischen Bechterew-Stiftung**

Die Schweizerische Bechterew-Stiftung schreibt für das Jahr 2010 einen weiteren Preis für die beste wissenschaftliche Arbeit aus, die in der Schweiz auf dem Gebiet der Spondylitis ankylosans (Morbus Bechterew) verfasst wurde. Eine solche Arbeit kann klinische, experimentelle oder andere Aspekte der Krankheit beinhalten.

Die Preissumme beträgt 30'000 Franken. Beim Vorliegen gleichwertiger Arbeiten kann der Preis geteilt werden. Über die Preisvergabe entscheidet eine Jury, die von der Schweizerischen Bechterew-Stiftung berufen wird.

Die Verleihung des Preises erfolgt an der Jahresversammlung der Schweizerischen Vereinigung Morbus Bechterew 2010 sowie an der Jahresversammlung der Schweizerischen Gesellschaft für Rheumatologie.

Die Arbeiten sind zusammen mit einem kurzen Lebenslauf bis zum 1. Februar 2010 auf Papier und in elektronischer Form einzureichen an die Geschäftsstelle der Schweizerischen Bechterew-Stiftung. Arbeiten können nur akzeptiert werden, wenn die Publikation nach dem 1. Februar 2008 erfolgte.

Im Begleitschreiben müssen die Autoren ihre Bereitschaft erklären, im Falle der Zuerkennung des Preises die Arbeit an der Jahresversammlung der Schweizerischen Vereinigung Morbus Bechterew in deutscher oder französischer Sprache zu präsentieren. Der Zeitschrift «vertical» stellen sie einen patientenverständlichen Bericht über den Inhalt der Arbeit zur Verfügung.

Auskunft:

Schweizerische Bechterew-Stiftung, Röntgenstrasse 22, 8005 Zürich,
Tel. 044 272 78 66, E-Mail: mail@bechterew-stiftung.ch, Internet:
www.bechterew-stiftung.ch

***PRIX DE LA RECHERCHE WERNER M. WOLF
de la Fondation suisse pour la spondylarthrite ankylosante***

La Société suisse de la spondylarthrite ankylosante décernera en 2010 un prix pour le meilleur travail scientifique qui aura été rédigé en Suisse sur la spondylarthrite ankylosante (maladie de Bechterew). Ce travail pourra porter sur des aspects cliniques, expérimentaux ou autres aspects de la maladie.

Le prix se monte à 30'000 francs. Il pourra être réparti entre des travaux de même valeur.

Un jury désigné par le Conseil de la Fondation décidera de l'attribution du prix.

Le prix sera remis à l'assemblée générale de la Société suisse de la spondylarthrite ankylosante à l'assemblée générale de la Société suisse de rhumatologie.

Les travaux sont à adresser avant le 1^{er} février 2010 sur support papier et électronique au Bureau de la Fondation suisse pour la spondylarthrite ankylosante, Röntgenstrasse 22, 8005 Zurich. Le travail doit être accompagné d'un bref curriculum vitae. Des travaux ne seront acceptés que s'ils ont été publiés après le 1^{er} février 2008.

Renseignements:

Fondation suisse pour la spondylarthrite ankylosante, Röntgenstrasse 22,
8005 Zurich, tél. 044 272 78 66, e-mail: mail@bechterew-stiftung.ch

	09.09.2009	10.09.2009						
Saal	Rome	Rome	Theater I	Theater II	Albertville	Oslo		
8.00								
8.15								
8.30		Enregistre- ment						
8.45								
9.00								
9.15		Ouverture						
9.30								
9.45	Pre-Symposium Rheuma Schweiz Update 2009 www. rheuma-schweiz. ch	NALP3 Inflamma- some Associated conditions				GV Health Professionals HPR		
10.00								
10.15								
10.30								Degenerative Veränderungen <i>Altérations dégénératives</i>
10.45								
11.00								
11.15								
11.30	Pause	Selected best abstracts						
11.45								
12.00	Continuation	Lunch				HPR		
12.15								
12.30								
12.45								
13.00		Assemblée générale SSR				Lunch		
13.15								
13.30								
13.45	Continuation	Présentation prix et projets				Interdisziplinäre Zusammen- arbeit <i>Collaboration interdisciplinaire</i>		
14.00								
14.15					VI th Conference on Gonadal Hormones, Pregnancy, Rheumatic Diseases			
14.30	Pause	Priorities in low back pain				Pause		
14.45								
15.00	Continuation							
15.15								
15.30								
15.45	Pause	Pause				Abstract Session		
16.00					Break			
16.15	Continuation	Satellite Symposium Roche	Satellite Symposium Abbott	Satellite Symposium BMS		<i>Remise des prix</i>		
16.30								
16.45								
17.00		Pause			Continuation			
17.15		Highlights in rheumatology						
17.30								
17.45								
18.00								
18.15								
18.30								

		11.09.2009								
Saal	Rome	Theater I	Theater II	Oslo	Lake Placid	Sapporo	Garmisch			
8.00										
8.15										
8.30						Meet the Expert <i>Gabay</i>	Meet the Expert <i>So</i>	Meet the Expert <i>Theiler</i>		
8.45										
9.00										
9.15	Disease-specific rehabilitation									
9.30										
9.45										
10.00										
10.15										
10.30										
10.45	Pause									
11.00	Poster presentation									
11.15										
11.30	Satellite Symposium UCB	Satellite Symposium Gebro	Satellite Symposium Eli Lilly	Satellite Symposium MSD						
11.45										
12.00										
12.15										
12.30	Lunch									
12.45										
13.00										
13.15										
13.30					Common session					
13.45	with									
14.00										
14.15	VI th Conference on Gonadal Hormones									
14.30										
14.45										
15.00										
15.15										
15.30										
15.45						Meet the Expert <i>Gabay</i>	Meet the Expert <i>So</i>	Meet the Expert <i>Theiler</i>		
16.00										
16.15										
16.30										
16.45										
17.00										
17.15										
17.30										
17.45										
18.00										
18.15										
18.30										

					12.09.2009	
Amsterdam	Helsinki	Melbourne	Anvers	Albertville	Albertville	Saal
Meet the Expert <i>Khamashta</i>	Meet the Expert <i>Otto</i>	Meet the Expert <i>Villiger</i>	Meet the Expert <i>Ziswiler</i>			8.00
						8.15
				VI th Conference on Gonadal Hormones, Pregancy, Rheumatic Diseases	VI th Conference on Gonadal Hormones, Pregancy, Rheumatic Diseases	8.30
						8.45
						9.00
						9.15
						9.30
						9.45
						10.00
						10.15
						10.30
						10.45
				Break	Break	11.00
						11.15
						11.30
						11.45
						12.00
						12.15
						12.30
						12.45
						13.00
						13.15
				Continuation	Continuation	13.30
						13.45
						14.00
						14.15
						14.30
						14.45
						15.00
						15.15
						15.30
						15.45
				VI th Conference on Gonadal Hormones, Pregancy, Rheumatic Diseases	VI th Conference on Gonadal Hormones, Pregancy, Rheumatic Diseases	16.00
						16.15
						16.30
						16.45
						17.00
						17.15
						17.30
						17.45
						18.00
						18.15
				www.pregconf.09.com		18.30
						18.30

Mittwoch / Mercredi, 9.9.2009

09.50 – 17.00 Vorsymposium **Salle Rome**

Rheuma Schweiz Update 2009

für niedergelassene Rheumatologen und Allgemeinpraktiker
pour les rhumatologues installés et les médecins de famille

Programm und Anmeldung auf / *Programme et inscription*
www.rheuma-schweiz.ch (Fortbildungskalender)

Donnerstag / Jeudi, 10.9.2009

09.15 Begrüssung / *Bienvenue* **Salle Rome**

09.30 – 11.30 **NALP3 Inflammasome – Associated conditions** **Salle Rome**

Chair *A. So, Lausanne*
P. Brühlmann, Zürich

Basics (e)
J. Tschopp, Lausanne

Epidemiology of gout and pseudogout (f)
T. Bardin, Paris/F

Therapy of gout (e)
F. Perez-Ruiz, Baracaldo/E

Adult onset still's disease and other autoinflammatory
syndromes (e)
D. Kyburz, Zürich

11.30 – 12.00	Selected best abstracts	Salle Rome
FM 1	Inflammatory role of ASC in antigen-induced arthritis is independent of caspase-1, NALP-3 and IPAF <i>Kolly L, Joosten LAB, Narayan S, Karababa M, Salvi R, Pétrilli V, Tschopp J, van den Berg WB, So A, Busso N Lausanne, Nijmegen/NL</i>	
FM 2	The long-term impact of early treatment of rheumatoid arthritis <i>Finckh A, Gabay C, Kyburz D, on behalf of the SCQM physicians Geneva, Zurich, SCQM Foundation</i>	
FM 3	Bone micro-architecture assessed by TBS predicts hip, clinical spine and all osteoporotic fractures independently of BMD in 22234 women aged 50 and older: The Manitoba prospective study. <i>Hans DB, Goertzen AL, Krieg M-A, Leslie WD Lausanne, Winnipeg/CND</i>	
12.00 – 13.00	Lunch in der Ausstellung / <i>Lunch dans l'exposition</i>	
13.00 – 13.45	Mitgliederversammlung SGR Assemblée générale SSR	Salle Rome
13.45 – 14.15	Prizes and project presentations Prizes SGR/Essex, Abbott, Aquira BMS	Salle Rome
14.15 – 15.45	Priorities in Low Back Pain	Salle Rome
	Interactive session with TED System	
	<i>Chair F. Balagué, Fribourg</i>	
	Case presentation (f) <i>S. Genevay, Genève</i>	

Rheumatologist in practice (d)
J. Sturzenegger, Kreuzlingen

Rheumatologist in centre (d)
T. Vogt, Basel

Spinal surgery (f)
C. Schizas, Lauanne

Psychologist (f)
C. Favre, Sion

16.00 – 17.00

**Satellite Symposium
Roche Pharma (Schweiz) AG**

Salle Rome

Traduction simultanée allemand-français
Simultanübersetzung Französisch-Deutsch

**Nouveaux horizons: Thérapie de la PR en 2009
Neue Horizonte: RA Therapie 2009**

Chair *A. So*

Actemra – Biologique de 1^{ère} intention?
Actemra – 1st line Biologikum?
J. Dudler, Lausanne

MabThera – Re-traitement et les données à long terme
MabThera – Wiederbehandlung und Langzeitdaten
A. Finckh, Genève

16.00 – 17.00

Satellite Symposium Abbott AG

Salle Theater I

Chair *C. Gabay, Geneva*

ASAS criteria in axial SpA –
A change of paradigm in the diagnosis of spondyloarthritis
M. Rudwaleit, Berlin/D

Role of MRI in early diagnosis of spondyloarthritis
U. Weber, Zürich

16.00 – 17.00

Satellite Symposium Bristol-Myers Squibb

Salle Theater II

Abatacept: From evidence to real life results

Chair P.M. Villiger, Bern

Welcome and introduction
P.M. Villiger, Bern

Rheumatoid arthritis treatment – modulating cellular
signaling or inhibiting cytokines?
P.-A. Guerne, Genève

Longterm experience with Abatacept
Longterm clinical trial data and clinical cases in clinical practice
A.J.K. Ostor, Cambridge/UK

Swiss experience – Abatacept in real life
D. Aeberli, Bern

17.15 – 18.00

Highlights in Rheumatology

Salle Rome

*Chair A. Tyndall, Basel
S. Gadola, Southampton/UK*

Clinical (f)
J. Dudler, Lausanne

Basic science (d)
B. Möller, Bern

Freitag / Vendredi, 11.9.2009

08.00 – 09.00	Meet the expert (7 session parallel/7 séances en parallèle)	
	Biologics beyond anti-TNF α (f/d) <i>C. Gabay, Genève</i>	Salle Lake Placid
	Immunosuppressive side effects of biologics (f/d) <i>A. So, Lausanne</i>	Salle Sapporo
	Metabolic bone disease (d/f) <i>R. Theiler, Zürich</i>	Salle Garmisch
	Antiphospholipid Syndrome (e) <i>M. Khamashta, London/UK</i>	Salle Amsterdam
	Primary Sjögren Syndrome (d) <i>P. Otto, St. Gallen</i>	Salle Helsinki
	What to do when vasculitis is suspected? (d/f) <i>P.M. Villiger, Bern</i>	Salle Melbourne
	Musculoskeletal ultrasonography for the uninitiated (d/f) <i>H.R. Ziswiler, Bern</i>	Salle Anvers
09.15 – 10.45	Disease-specific Rehabilitation	Salle Rome
	<i>Chair</i> <i>U. Böhni, Schaffhausen</i> <i>T. Vogt, Basel</i>	
09.15	Structured programs for joint protection, exercise and information in rheumatoid arthritis (e) <i>A. Hammond, Salford/UK</i>	

- 09.45 Basic biomechanics of the foot (d)
 C.C. Wyss, Aarau
- 10.00 Insoles – yes or no? (f)
 M. Lottenbach, Fribourg
- 10.15 OA before and after endoprotheses of the hip and knee (d)
 M. Kuster, St. Gallen

10.55 – 11.25 **Poster Presentation in the poster exhibition**

Chair *U. Walker, Basel*

Author presentation of best 3 clinical and basic posters.
Announcement of Poster Prize

11.30 – 12.30 **Satellite Symposium Gebro Pharma AG** **Salle Theater I**

Traduction simultanée allemand-français
Simultanübersetzung Französisch-Deutsch

Methotrexat in der Praxis – Was gilt es zu beachten?
Le méthotrexate dans la pratique – que faut-il prendre en
considération ?

Chair *P.M. Villiger, Bern*

- 11.30 Begrüssung und Einführung / *Accueil et introduction*
 P.M. Villiger, Bern
- 11.35 Methotrexat und das hämatopoetische System
 Le méthotrexate et le système hématopoïétique
 L. Trümper, Göttingen/D
- 11.55 Methotrexat und die Leber / *Le méthotrexate et le foie*
 M. Seitz, Bern

12.10 Methotrexat und die Niere / *Le méthotrexate et les reins*
M. Fischereder, München/D

12.25 Zusammenfassung und Fragen
P.M. Villiger, Bern

11.30 – 12.30 **Satellite Symposium Eli Lilly (Suisse) SA** **Salle Theater II**

New perspectives and challenges in the treatment
of osteoporosis

Le Téríparatide dans la pratique quotidienne:

Quand, comment et pour quel patient?

O. Lamy, Lausanne

Neue pharmakologische Therapie bei Glukokortikoid
induzierter Osteoporose

H.-J. Häuselmann, Zürich

11.30 – 12.30 **Satellite Symposium UCB Pharma AG** **Salle Rome**

Certolizumab Pegol:
The PEGylated anti-TNF in Rheumatoid Arthritis

Chair *C. Gabay, Geneva*
B.A. Michel, Zurich

Certolizumab Pegol: The molecule
A. Nesbitt, Slough/UK

Certolizumab Pegol: The clinical results in RA
G. Schett, Erlangen/D

Certolizumab Pegol: The radiographic data
U. Müller-Ladner, Bad Nauheim/D

11.30 – 12.30 **Satellite Symposium Merck Sharp & Dohme-Chibret AG** **Salle Oslo**

Neues in der Schmerztherapie bei Arthrose

Etoricoxib, une nouvelle substance pour le traitement de l'arthrose:
Où est sa place?

J. Dudler, Lausanne

AINS et atteintes cardiovasculaires:

Où en sommes-nous aujourd'hui?

M. Burnier, Lausanne

Augenmerk: Gastrointestinale Verträglichkeit bei Etoricoxib

C. Beglinger, Basel

12.30 – 13.30 Lunch in der Ausstellung / *Lunch dans l'exposition*

13.30 – 15.00 **Common session with VIth Conference on Sex Hormones, Pregnancy and Rheumatic Diseases** **Salle Rome**

Chair *M. Østensen, Bern*

Counselling of patients with the desire to have children (e)

M. Østensen, Bern

Drug treatment in pregnancy and lactation (e)

C. Chambers, San Diego/USA

Maintenance of fertility in patients needing immunosuppression (e)

C.A.A. da Silva, Sao Paulo/B

15.15. – 16.15	Meet the expert	
	Biologics beyond anti-TNF α (f/d) <i>C. Gabay, Genève</i>	Salle Lake Placid
	Immunosuppressive side effects of biologics (f/d) <i>A. So, Lausanne</i>	Salle Sapporo
	Metabolic bone disease (d/f) <i>R. Theiler, Zürich</i>	Salle Garmisch
	Requirements for research and manuscripts from an editor's viewpoint (e) <i>M. Lockshin, New York/USA</i>	Salle Amsterdam
	Primary Sjögren Syndrome (d) <i>J. von Kempis, St. Gallen</i>	Salle Helsinki
	What to do when vasculitis is suspected? (d/f) <i>P.M. Villiger, Bern</i>	Salle Melbourne
	Musculoskeletal ultrasonography for the uninitiated (d/f) <i>H.R. Ziswiler, Bern</i>	Salle Anvers
16.15	Ende des Kongresses / <i>Fin du congrès</i>	

09.30 – 10.15	Generalversammlung / Assemblée générale	Salle Oslo
10.30 – 12.40	Degenerative Veränderungen Altérations dégénératives	Salle Oslo
	<i>Moderation R. Paillex, Lausanne U. Gamper, Valens</i>	
10.30	Arthrose, State of the Art et perspectives <i>Prof. Dr D. Van Linthoudt, La Chaux-de-Fonds</i>	
11.10	Gelenkschutz – richtiger Gebrauch der Gelenke <i>J. Stöcker, ET, Zürich</i>	
11.30	Prothèses articulaires <i>Dr méd. B. Jolles-Haeblerli, Lausanne</i>	
12.00	Evidenz basierte nicht pharmakologische Therapie <i>P. Oesch, MSc, PT, Valens</i>	
12.20	Osteoarthritis Communicator Project Sweden <i>R. Greiff, Stockholm/S</i>	
12.40 – 13.30	Lunch in der Ausstellung	
13.30 – 15.00	Interdisziplinäre Zusammenarbeit Collaboration interdisciplinaire	Salle Oslo
	<i>Moderation H. Schädlich, Füllinsdorf J. Cobbioni, Valens</i>	
13.30	Interdisziplinarität im Klinikalltag <i>Ch. Häner Goerpfert, Unternehmensberaterin, Basel</i>	

- 14.00 Welche Rolle hat der Mediziner im interdisziplinären Team
Dr. med. U. Hartl, Rheinfelden
- 14.20 Verbesserte interdisziplinäre Zusammenarbeit durch Zielkategorien
und Prozessorganisation
M. Isler, PT, Bellikon
- 14.40 Psychologische Arbeit mit Rheumabetroffenen am Beispiel der
Patientenschulung
*Dr. phil. R. Strittmatter, lic. phil., C. Calvetti, M.A. Sozial-
psychologin; Zürich*
- 15.50 – 15.30 Pause in der Ausstellung / *Pause dans l'exposition*
- 15.30 – 16.30 **Abstract Session** **Salle Oslo**

*Moderation U. Gamper, Valens
 R. Paillex, Lausanne*
- 15.30 HP 1 6 and 12 months' effects of resource-oriented joint protection education
in people with rheumatoid arthritis. A randomized controlled trial
*Niedermann K, Büchi S, Ciurea A, Kubli R, Steurer-Stey C, Villiger PM,
de Bie R; Zurich/Winterthur/Bern, Maastricht/NL*
- 15.45 HP 2 Effectiveness of exercise on work disability in patients with non-acute
non-specific low back pain: systematic review and meta-analysis of
randomised controlled trials
Oesch P, Kool J, Hagen KB, Bachmann S; Valens, Zurich, Oslo/N
- 16.00 HP 3 The psychometric properties of the German version of the Worker Role
Interview (10.0) by clients with musculoskeletal disorders
Köller B, Niedermann K, Klipstein A, Haugbolle J; Zurich/Naestved/DK
- 16.15 HP 4 Optimierung des Patientenaustritts
*Schärer P, Wermelinger F, Caliezi G, Friedli T, Gabetto M, Schenker D,
Villiger PM; Bern*

16.30 – 16.45	Preisverleihung Absorin AG Poster Preis <i>Remise du prix poster Absorin SA</i>	Salle Oslo
16.45	Ende des Symposiums / <i>Fin du symposium</i>	

**VIth Conference Gonadal Hormones, Pregnancy, Rheumatic Diseases
September 10th, 2009**

Thursday, September 10, 2009

Salle Albertville

14.10 – 14.30	Opening lecture	Salle Albertville
	Pregnancy and hormones: clues to understanding rheumatic diseases <i>J.L. Nelson</i>	
14.30 – 16.00	Gonadal Hormones and autoimmune disease <i>Chair NN</i>	Salle Albertville
14.30	Gonadal hormones and the immune system <i>M. Cutolo</i>	
15.00	Use of OC and HRT in patients with SLE <i>M. Petri</i>	
15.30	Free communications (www.pregconf09.com)	
16.00 – 16.15	Coffee break	
16.45 – 17.20	Cellular communication between mother and fetus <i>Chair P.L. Meroni, M. Cutolo</i>	Salle Albertville
16.15	Pathophysiology of preeclampsia <i>S. Hahn</i>	
16.45	The legacy of maternal-fetal cell transfer <i>J.L. Nelson</i>	

**VIth Conference Gonadal Hormones, Pregnancy, Rheumatic Diseases
September 10th, 2009**

17.20 – 18.45	Immunomodulation during pregnancy	Salle Albertville
	<i>Chair</i>	<i>J.L. Nelson P.M. Villiger</i>
17.20	Changes in cell subsets and pathways <i>P.M. Villiger</i>	
17.45	Regulatory T cells in pregnancy <i>F. Förger</i>	
18.10	Free communications (www.pregconf09.com)	

**VIth Conference Gonadal Hormones, Pregnancy, Rheumatic Diseases
September 11th, 2009**

Friday, September 11, 2009

Salle Albertville

09.00 -	Interaction of pregnancy and rheumatic disease	Salle Albertville
	<i>Chair</i> <i>M. Østensen</i> <i>M. Matucci-Cerinic</i>	
09.00	The effect of pregnancy on rheumatoid arthritis <i>R. Dolhain</i>	
09.20	Systemic sclerosis during pregnancy <i>A. Brucato</i>	
09.35	Placenta pathology in SSc <i>M. Matucci-Cerinic</i>	
09.50	Managing the pregnant patient with vasculitis <i>A. Doria</i>	
10.10	Free communications (www.pregconf09.com)	
10.30 – 11.00	Coffee break	
11.00 – 12.30	Pregnancy in systemic lupus erythematosus	Salle Albertville
	<i>Chair</i> <i>A. Doria</i> <i>M. Petri</i>	
11.00	Presentation of the PROMISSE study <i>M. Lockshin</i>	
11.20	Lupus nephritis <i>M. Petri</i>	

**VIth Conference Gonadal Hormones, Pregnancy, Rheumatic Diseases
September 11th, 2009**

- 11.40 General management of the high risk SLE and APS pregnancy
G. Ruiz-Irastorza
- 12.00 Children born to mothers with SLE
C. Gordon
- 12.30 – 13.30 Lunch break
- 13.30 – 15.00 **Joint session with the National Swiss **Salle Rome**
Rheumatology Congress**
- Chair M. Østensen*
- Counseling of patients with the desire to have children
M. Østensen
- Drug treatment in pregnancy and lactation
C. Chambers
- Maintenance of fertility in patients needing immunosuppression
C.A.A. da Silva
- 15.00 – 15.30 Coffee break
- 15.30 – 17.00 **Reproduction in the APS **Salle Albertville****
- Chair M. Khamashta
 F. Demarmels-Biasiutti*
- 15.30 Impairment of fertility by autoantibodies
H. Carp
- 15.50 Prevention of fetal loss and other obstetric complications in APS
M. Khamashta

**VIth Conference Gonadal Hormones, Pregnancy, Rheumatic Diseases
September 11th, 2009**

- 16.10 Pathogenesis of fetal loss in the APS
P.L. Meroni
- 16.30 Free communications (www.pregconf09.com)
- 17.00 – 18.00 **High risk pregnancies** **Salle Albertville**
*Chair A. Tincani
L. Raio*
- 17.00 Obstetric problems in rheumatic diseases
L. Raio
- 17.20 Obstetrical complications in patients with APS despite
conventional treatment
A. Tincani
- 17.40 Discussion of difficult cases

**VIth Conference Gonadal Hormones, Pregnancy, Rheumatic Diseases
September 12th, 2009**

- 11.40 Free communications:
- Inhibition of ovulation by non-steroidal anti-inflammatory drugs
M.M. Micu
- Sperm quality in male patients treated with TNF α inhibitors
G. Caliezi
- Antisperm antibodies in women with autoimmune disease
Z. Ulcova-Gallova
- 12.30 End of conference

Posters

- P 1 Rituximab in Rheumatoid Arthritis:
Evidence for a Learning Curve by Rheumatologists
Finckh A, Courvoisier D, Ciurea, Brulhart L, Kyburz D, Scherrer A, Walker U, Dudler J, Gabay C on the behalf of the physicians of the SCQM-RA Geneva, Zurich, SCQM Foundation, Basel, Lausanne
- P 2 Progression of radiographic joint damage in alcohol drinkers versus non-drinkers: should patients with Rheumatoid Arthritis cease drinking?
Nissen MJ, Gabay C, Scherer A, Finckh A Geneva, SCQM Foundation
- P 3 Tender papulo-nodular skin eruption in a patient with rheumatoid arthritis
Schneider S, Lerch M, Hohenstein E, Hasler P, Blum J, Streit M Aarau, Swiss Tropical Institute Basel
- P 4 Induction of IL-1 β maturation by basic calcium phosphate crystals in macrophages
Pazar B, Busso N, Kolly L, Tschopp J, Lioté F, Ea K, So A Lausanne, Paris/F
- P 5 Role of ASC in T cell Activation and Effector Function
Kolly L, Narayan S, Tschopp J, So A, Busso N Lausanne, Epalinges
- P 6 Analysis of inflammasome expression in arthritic synovium
Kolly L, Palmer G, Talbot-Ayer D, Chobaz V, McDermott M, So A, Busso N Lausanne, Geneva, Leeds/UK
- P 7 Do circulating gd T cells play a role in pregnant patients with rheumatic diseases?
Förger F, Müller C, Østensen M, Villiger PM; Bern
- P 8 One-year results of canakinumab (ACZ885), a fully human anti-IL-1beta monoclonal antibody in patients with cryopyrin-associated periodic fever syndrome (CAPS)
Kuemmerle-Deschner J, Lachmann HJ, Kone-Pau I, Leslie K, Hachulla E, Quartier P, Krammer G, Patel N, Lheritier K, Preiss R, Hawkins PN Tübingen/D, London/UK, Le Kremlin Bicetre/F, SanFrancisco/USA, Lille/F, Paris/F, Novartis Basel, East Hanover/USA
- P 9 Parenteral nutrition in severe gastrointestinal manifestation of scleroderma
Adler S, Villiger PM; Bern
- P 10 Low-dose radiotherapy of sacroiliac joint arthritis: a case report
Takacs I, Bodis S; Aarau

Posters

- P 11 Functional Capacity Evaluation in chronic low back pain associated to pain evaluation after rehabilitation
Norberg M, Schindler C; Lausanne
- P 12 An examination chair to measure internal rotation of the hip in routing settings: a validation study
Reichenbach S, Jüni P, Nüesch E, Ganz R, Leunig M; Bern, Zurich
- P 13 Have all the men and women with a fragility fracture a low bone mineral density? A Nationwide Swiss Survey
*Lamy O, Zufferey P, Suhm N, Babst R, von Kempis J, Waldburger M, Lippuner K, Krieg MA
Lausanne, Basel, Luzern, St-Gallen, Fribourg, Bern*
- P 14 Clinical effectiveness of an interdisciplinary pain management program as compared with standard inpatient rehabilitation in chronic pain. A naturalistic, prospective controlled cohort study.
Angst F, Verra ML, Lehmann S, Brioschi R, Aeschlimann A; Bad Zurzach, Maastricht/NL
- P 15 Glycemic profile before and after epidural versus intra-articular infiltration of methylprednisolone in diabetic patients
Zufferey P, Viseur B, Bulliard C; Lausanne, Estavayer-le-Lac
- P 16 Cost-effectiveness analysis of a 3-month exercise program vs. routine follow-up in patients who have completed functional multidisciplinary rehabilitation for low back pain
Henchoz Y, de Goumoëns P, Norberg M, Paillex R, So A; Lausanne
- P 17 Osteoporotic fracture: a new collaboration with surgeons
Aubry-Rozier B, Hans D, Moushine E, Krieg MA, Lamy O; Lausanne
- P 18 Allergic vs. non-allergic infusion reactions to infliximab – lessons from 3 instructional cases
Hausmann O, Ginetetta T, Pichler C, Ziswiler HR, Villiger PM; Bern
- P 19 Pediatric Rheumatology in Switzerland: data from the Swiss Pediatric Rheumatology Registry.
Jeanneret C, Saurenmann RK, Cannizzaro E, Sauvain M-J, Bolt I, Bolz D, Kaiser D, Berthet G, Huemer C, Schalm S, Rüdts R, Hofer M; Lausanne, Geneva, Bern, Zurich, Basel, Luzern, Winterthur, Aarau, St. Gallen

Posters

- P 20 Calcium pyrophosphate dihydrate tophus in a finger
Van Linthoudt D; La Chaux-de-Fonds
- P 21 Successful treatment of macrophage activation syndrome as initial presentation of systemic onset juvenile idiopathic arthritis with interleukin-1-antagonist anakinra in a 3 years old girl
Wörner A, Schüep K, Sauvain M-J, Schalm S; Bern
- P 22 CRMO in children: a case study
Carrard A, Sauvain M-J, Schalm S; Bern
- P 23 Recruitment approaches for a novel screening strategy for rheumatoid arthritis
*Finckh A, Möller B, Kyburz D, Walker U, Dudler J, Gabay C
Geneva, Bern, Zurich, Basel, Lausanne*
- P 24 Communication Strategy on Rheumatism
Krafft V, Strittmatter R; Rheumaliga Schweiz
- HP 1 6 and 12 months' effects of resource-oriented joint protection education in people with rheumatoid arthritis. A randomized controlled trial
*Niedermann K, Büchi S, Ciurea A, Kubli R, Steurer-Stey C, Villiger PM, de Bie R
Zurich/Winterthur/Bern, Maastricht/NL*
- HP 2 Effectiveness of exercise on work disability in patients with non-acute non-specific low back pain: systematic review and meta-analysis of randomised controlled trials
Oesch P, Kool J, Hagen KB, Bachmann S; Valens, Zurich, Oslo/N
- HP 3 The psychometric properties of the German version of the Worker Role Interview (10.0) by clients with musculoskeletal disorders
Köller B, Niedermann K, Klipstein A, Haugbolle J; Zurich/Naestved/DK
- HP 4 Optimierung des Patientenaustritts
*Schärer P, Wermelinger F, Caliezi G, Friedli T, Gabetto M, Schenker D, Villiger PM;
Bern*
- HP 5 Vergleich von 2 Wassertherapien bei Patienten nach Hüft- oder Kniegelenkersatz (Pilotstudie)
Rügger S, Wirth B, Oesch P, Knüsel O; Zürich/Valens
- HP 6 Cervical impairments in patients with unilateral peripheral vestibular hypofunction associated with chronic dizziness – a cross-sectional pilot study
Winteler B, Straumann D, de Bie R, de Bruin E; Zürich

Posters

- HP 7 Optimierung der Schmerzerfassung und Schmerzbehandlung bei stationären Patienten
Schärer P, Boller C, Erne M, Mebes C, Trelenberg H, Villiger PM; Bern
- HP 8 Children with Rheumatic Disease and their Families – The platform for exchange
10 Years of Experience
A project of the Swiss League against Rheumatism

Liste der ReferentInnen, ModeratorInnen, ErstautorInnen Posters
Liste des orateurs/-trices, modérateurs/-trices et premiers auteurs des posters

- Aeberli Daniel**, Dr. med. Universitätsklinik für Rheumatologie und klinische Immunologie/
Allergologie, Inselspital, 3010 Bern
- Adler Sabine**, Dr. med., Universitätsklinik für Rheumatologie und klinische Immunologie/
Allergologie, Inselspital, 3010 Bern
- Andreoli Laura**, MD, Rheumatology and Clinical Immunology, Ospedali Civili, 25123 Brescia/
Angst Felix, Dr. med., Rehaclinic Zurzach, 5330 Bad Zurzach
- Atanasova Milena**, Medical University of Pleven, 1 Kliment Ohridski Str, 5800 Pleven/BG
- Aubry Rozier Berengere**, Dr méd., CHUV, 1011 Lausanne
- Balagué Federico**, PD Dr méd., Hôpital cantonal, Clinique de Rhumatologie, Bertigny,
1708 Fribourg
- Bardin Thomas**, Prof. Dr méd., Rheumatology federation, Liboisière Teaching Hospital,
75010 Paris/F
- Beglinger Christoph**, Prof. Dr. med., Med. Poliklinik, Universitätsspital, 4031 Basel
- Brucato Antonio**, MD, Internal Medicine, Ospedali Riuniti di Bergamo, Lago Barozzi 1,
24128 Bergamo/I
- Brühlmann Pius**, Dr. med., USZ, Rheumaklinik und Institut für Physikalische Medizin, 8091 Zürich
- Burnier Michel**, Prof. Dr méd., CHUV, Div. de Néphrologie et Hypertension, 1011 Lausanne
- Caliezi Gion**, Dr. med., Universitätsklinik für Rheumatologie und klinische Immunologie/
Allergologie, Inselspital, 3010 Bern
- Calvetti Cristina**, M.A. Sozialpsychologin, Rietholzstr. 60, 8125 Zollikerberg
- Carp Howard**, Prof. Dr. med., Sheba Medical Center, IL, 52621 Tel-Hashomer
- Carrard Annette**, Dr. med., Universitätskinderklinik, Inselspital, 3010 Bern
- Chambers Christina**, Prof. Dr. med., University of California, San Diego, Dep. of Pediatrics,
MC0828 San Diego CA/USA
- Cobbioni Jutta**, Klinik Valens, Rehabilitationszentrum, 7317 Valens
- Cutolo Maurizio**, MD, University of Genova, Dept. Internal Medicin, Unit for Rheumatology,
Viale Benedetto XY, 6, 16132 Genova/I
- da Silva Clovis Arthur A.**, Prof. Dr. med., Professor of Pediatric Department, Head of Pediatric Rheuma-
tology Unit, University of São Paulo, São Paulo/Brazil
- Danieli Maria Giovanna**, Prof. med., Università Politecnica delle Marche, Scienze Mediche e Chirur-
giche, 60020 Ancona/I
- de Man Yaël, Erasmus MC**, Dept. of Rheumatology Ee-965, P.O. Box 2040,
3000 CA Rotterdam/NL
- Dolhain Radboud**, Dr., Erasmus University Center, Dep. of Rheumatology, POB 2040,
3000 CA Rotterdam/NL
- Doria Andrea**, MD, University of Padova, Div. of Rheumatology, Via Giustiniani 2, 35128 Padova/
Dudler Jean, PD Dr méd., Service de Rhumatologie CHUV, 1011 Lausanne
- Favre Christine**, Dipl. psych., Clinique romande de réadaptation, Av. Grand-Champsec 90,
1951 Sion
- Finckh Axel**, PD Dr méd., HUG, Service de Rhumatologie, 26 Av. Beau-Séjour, 1211 Genève 14
- Fischereder Michael**, Prof. Dr. med., Med. Poliklinik Innenstadt, Klinikum
der Ludwig Maximilians Universität München, 80336 München/D
- Föger Frauke**, Dr. med., Universitätsklinik für Rheumatologie und klinische Immunologie/
Allergologie, Inselspital, 3010 Bern
- Gabay Cem**, Prof. Dr méd., HUG, Service de Rhumatologie, 26, av. de Beau-Séjour, 1211 Genève 14
- Gadola Stephan**, Prof. Dr. med., Southampton General Hospital Division of IIR, South Block, MP811,
Tremona Road, SO16 6YD Southampton/UK
-

Liste der ReferentInnen, ModeratorInnen, ErstautorInnen Posters

Liste des orateurs/-trices, modérateurs/-trices et premiers auteurs des posters

- Gamper Urs**, Klinik Valens, Rheuma- und Rehazentrum, 7317 Valens
- Genevay Stephane**, Dr méd., HUG, Service de Rhumatologie, 26, avenue Beau-Séjour, 1211 Genève 14
- Gerosa Maria**, MD, Istituto Auxologico Italiano IRCCS, via Spagnoletto 3, 20149 Milano/I
- Gordon Caroline**, Prof. Dr. med., The Medical School of Birmingham, B15 2TT Birmingham/UK
- Greiff Rolf**, The Swedish Rheumatism Association, SWE Stockholm
- Guerne Pierre-André**, PR Dr méd. Service de Rhumatologie, av. de Beau-Séjour 26, 1211 Genève 14
- Hahn Sinuhe**, PD Dr. med., Lab. F. Prenatal Medicine and Gyn. Oncology, Women's Hospital/Dept. of Biomedicine Basel University Hospital, Hebelstrasse 20, 4031 Basel
- Hammond A.**, Dr. phil., University of Salford, Center for Rehabilitation & Human Performance Research, Frederick Rd., M66 PU Salford/UK
- Häner Göpfert Christa**, Schneidergasse 28, 4051 Basel
- Hans Didier**, Dr méd., PHD, CHUV, DAL, 1011 Lausanne
- Haroyan Armine**, Prof. Dr. med., Medical Center «Erebouni», National Institute of Health, 14, Titogradyan Str., 375087 Yerevan/Armenia
- Hartl Udo**, Dr. med., Reha Rheinfelden, Salinenstr. 98, 4310 Rheinfelden
- Hasler Paul**, Prof. Dr. med., Kantonsspital Aarau AG, Rheumatologie, 5001 Aarau
- Häuselmann Hansjörg**, Prof. Dr. med., Zentrum für Rheuma und Knochenkrankungen, Bellariastrasse 38, 8038 Zürich
- Hausmann Olivier**, Dr. med., Universitätsklinik für Rheumatologie und klinische Immunologie/Allergologie, Inselespital, 3010 Bern
- Henchoz Yves**, MS, ISSEP, Université de Lausanne, Bâtiment Vidy, 1015 Lausanne
- Isler Madeleine**, PT, Rehaklinik Bellikon, 5454 Bellikon
- Jeanneret Cyril**, Dr méd., DMCP, CHUV, 1011 Lausanne
- Jolles-Haeblerli Brigitte**, Dr. med., CHUV, 1005 Lausanne
- Khamashta Munther**, Dr. med., St. Thomas Hospital, the Rayne Institut, Lupus Research Unit, London/UK
- Koksvik Hege Svean**, MHSc, Dept. of Rheumatology, University Hospital of Trondheim, 7006 Trondheim/N
- Köllner Bianca**, ZHAW, Departement Gesundheit, Institut für Ergotherapie, Technikumstr. 71, 8401 Winterthur
- Kolly Laetitia**, MSc, Service de Rhumatologie, Hôpital orthopédique, CHUV, 1011 Lausanne
- Krafft Valerie**, Rheumaliga Schweiz, Josefstr. 92, 8005 Zürich
- Kuemmerle-Deschner Jasmin**, Dr. med., Universitätsklinikum Tübingen, Pädiatrische Rheumatologie, 72070 Tübingen/D
- Kuster Markus**, Prof. Dr. med., Kantonsspital St. Gallen, Klinik für Orthopädische Chirurgie, 9007 St. Gallen
- Kuzenko Anna**, MD, Umberto I Hospital, Allergology and Clinical Immunology Department, 10128 Torino/I
- Kyburz Diego**, Prof. Dr. med., USZ, Rheumaklinik und Institut für Physikalische Medizin, 8091 Zürich
- Lamy Olivier**, PD Dr méd., Centre des maladies osseuses, Service de Rhumatologie, CHUV, 1011 Lausanne
- Lockshin Michael D.**, Prof. Dr. med., Hospital for special surgery, 535 East 70th Street, 10021 New York/USA
- Lottenbach Marc**, Dr. med., Hôpital Garcia, 1700 Fribourg

Liste der ReferentInnen, ModeratorInnen, ErstautorInnen Posters
Liste des orateurs/-trices, modérateurs/-trices et premiers auteurs des posters

- Marcoli Natalie**, Dr. med., Universitätsklinik für Rheumatologie und klinische Immunologie/Allergologie, Inselspital, 3010 Bern
- Martinez-Garcia Erika A.**, MSc., Universidad de Guadalajara (UDG), Sierra Mojada No. 950, 44340 Guadalajara/MEX
- Matucci-Cerini Marco**, Prof. Dr. med., Div. of Rheumatology, Viale Pierracini 18, 50139 Firenze/I
- Meroni Marianna**, MD, Research Laboratory and Academic Clinical Unit of Rheumatology, Dept Internal Medicine, University of Genoa, 16132 Genova/Italy
- Meroni Pier Luigi**, Prof. Dr. med., Professor of Rheumatology, University of Milan, Via Spagnoletto 3, 20149 Milan/I
- Michel Beat**, Prof. Dr. med., USZ, Rheumaklinik und Institut für Physikalische Medizin, 8091 Zürich
- Micu Mihaela Cosmina**, Dr. med., Clinical Rehabilitation Hospital, Rheumatology Department, 306400 Cluj-Napoca/ROM
- Miniati Irène**, MD, Dept Biomedicine, Div Rheumatology AOUC, Denoche Center, University Florence, Viale Pieraccini 18, 50139 Florence/I
- Möller Burkhard**, PD Dr. med., Universitätsklinik für Rheumatologie und klinische Immunologie/Allergologie, Inselspital, 3010 Bern
- Müller-Ladner Ulf**, Prof. Dr. med., Abt. für Rheumatologie und Klinische Immunologie, Kerckhoff-Klinik GmbH, Benckestrasse 2-8, 61231 Bad Nauheim/D
- Nelson J. Lee**, MD, Fred Hutchinson Cancer Research Center, 1100 Fairview Av., 98109-1024 Seattle/USA
- Nesbitt Andrew**, PhD, Director Mode of Action Group, 208 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3WE/UK
- Niedermann Karin**, MPH, Rheumaklinik und Institut für Physikalische Medizin, USZ, 8091 Zürich
- Nissen Michael**, Dr. med., HUG, Service de rhumatologie, av. Beau-Séjour 26, 1211 Genève 14
- Norberg Michael**, Dr méd., CHUV, DAL, 1011 Lausanne
- Oesch Peter**, MSc, Rehabilitationsklinik Valens, 7317 Valens
- Østensen Monika**, Prof. Dr. med., Universitätsklinik für Rheumatologie und klinische Immunologie/Allergologie, Inselspital, 3010 Bern
- Ostor Andrew**, MD, University of Cambridge, Addenbrokes Hospital, Cambridge University Hospitals NHS Foundation Trust, Hills Rd., CB2 2QQ Cambridge/UK
- Otto Petra**, Dr. med., Rheumatologie, Kantonsspital, 9007 St. Gallen
- Paillex Roland**, Physiothérapeute-chef, CHUV, 1011 Lausanne
- Parke Anne**, MD, Sr. Francis Hospital and Medical Center, 1000 Asylum Av., 6105 Hatford CT/USA
- Pazar Borbala**, MD, Service de Rhumatologie, CHUV, 1011 Lausanne
- Perez-Ruiz Fernando**, Hospital de Cruces, Div. of Rheumatology, Baracaldo/E
- Petri Michelle**, MD, 1830 East Monument St. Suite 7500, 21205 Baltimore/USA
- Raio Luigi**, PD Dr. med., Universitätsklinik für Frauenheilkunde, Inselspital 3010 Bern
- Reichenbach Stephan**, Dr. med., Universitätsklinik für Rheumatologie und klinische Immunologie/Allergologie, Inselspital, 3010 Bern
- Rios Fernández Raquel**, MD, Hospital Universitario San Cecilio, Avda. Madrid s/n, 18012 Granada/E
- Rudwaleit Martin**, PD Dr. med., Charité Univesitätsmedizin Berlin, Campus Benjamin Franklin, Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin/D
- Rüegger Susanne**, cand. MSc, Rehabilitationsklinik, 7317 Valens
- Ruiz-Irastorza Guillermo**, MD, PhD, University of the Basque Country, Hospital de Cruces, Bizkaia/E
- Schädlich Heinke**, MAS FHNW NPO, Mühlemattstr. 15, 4414 Füllinsdorf
- Schärer Pia**, Universitätsklinik für Rheumatologie und klinische Immunologie/Allergologie, Inselspital, 3010 Bern

Liste der ReferentInnen, ModeratorInnen, ErstautorInnen Posters
Liste des orateurs/-trices, modérateurs/-trices et premiers auteurs des posters

- Schett Georg**, Prof. Dr. med., Medizinische Klinik 3, Rheumatologie/Immunologie, Krankenhausstrasse 12, 92504 Erlangen/D
- Schizas Constantin**, Prof. Dr méd., CHUV, 1011 Lausanne
- Schneider Stefan**, Dr. med., Rheumaklinik und Institut für Physikalische Medizin und Rehabilitation, Kantonsspital Aarau AG, 5001 Aarau
- Seitz Michael**, Prof. Dr. med., Universitätsklinik für Rheumatologie und klinische Immunologie/Allergologie, Inselspital, 3010 Bern
- Skog Amanda**, Rheumatology Unit, Department of Medicine, Karolinska Sjukhuset, CMM L8:04, 17176 Stockholm/S
- So Alexander K.**, Prof. Dr. med., CHUV, 1011 Lausanne
- Stöcker Juliane**, ET, USZ, Rheumaklinik und Institut für Physikalische Medizin, 8091 Zürich
- Strittmatter Regine**, Dr. phil., Rheumaliga Schweiz, Josefstr. 92, 8005 Zürich
- Sturzenegger Jürg**, Dr. med., Rheumazentrum Kreuzlingen, Hauptstrasse 38, 8280 Kreuzlingen
- Takacs Istvan**, Dr. med., Institut Radio-Onkologie, Kantonsspital Aarau AG, 5001 Aarau
- Theiler Robert**, Prof. Dr. med., Stadtspital Triemli, Klinik für Rheumatologie und Rehabilitation, 8036 Zürich
- Thomson Nicole**, Rheumaliga Schweiz, Josefstrasse 92, 8005 Zürich
- Tincani Angela**, MD, Ospedale Civile e Università di Brescia, Brescia/I
- Tingström Joanna**, Dept. of Medicine, Solna, D2:01 Karolinska University Hospital, 17176 Stockholm/S
- Trümper Lorenz**, Prof. Dr. med., Zentrum Innere Medizin, Universitätsmedizin Göttingen, Robert-Koch-Strasse 40, 37075 Göttingen/D
- Tschopp Jürg**, Prof. Dr. med., University of Lausanne, Dep. of Biochemistry, Ch. des Boveresses, 1066 Epalinges
- Tyndall Alan**, Prof. Dr. med., Rheumatologische Universitätsklinik Felix Platter-Spital, 4012 Basel
- Ulcova-Gallova Zdenka**, Prof. Dr. med., Charels University, Department of Gynecology Obstetrics, Alej svobody 80, 32600 Pilsen/CZ
- Van Linthoudt Daniel**, Prof. Dr. med., Hôpital Neuchâtelois, Service de Rhumatologie, 2300 La Chaux-de-Fonds
- Villiger Peter M.**, Prof. Dr. med., Universitätsklinik für Rheumatologie und klinische Immunologie/Allergologie, Inselspital, 3010 Bern
- Vogt Thomas**, Dr. med., Rheumatologische Universitätsklinik Felix Platter-Spital, 4012 Basel
- von Kempis Johannes**, Prof. Dr. med., Kantonsspital St. Gallen, 9007 St.Gallen
- Wahren-Herlenius Marie**, Prof. Dr. med., Karolinska Institute, Dep. of Medicine, 17176 Stockholm/S
- Walker Ulrich**, Prof. Dr. med., Rheumatologische Universitätsklinik Felix Plattner Spital, 4012 Basel
- Wallenius Marianne**, MD, Dept of Rheumatology, St Olavs Hospital, Trondheim University Hospital, Prinsesse Kristinas gt 1, 7006 Trondheim/N
- Weber Ulrich**, Dr. med., Universitätsklinik Balgrist, 8008 Zürich
- Weix Janine**, Universitätsklinik für Rheumatologie und klinische Immunologie/Allergologie, Inselspital, 3010 Bern
- Winteler Balz**, Rheumaklinik und Institut für Physikalische Medizin, 8091 Zürich
- Wörner Andreas**, Dr. med., Universitätskinderklinik, Inselspital 3010 Bern
- Wunder-Galie Dorothea**, Dr., CHUV, 1011 Lausanne
- Wyss Christian**, Dr. med., Kantonsspital Aarau AG, 5001 Aarau
- Zen Margherita**, MD, University of Padova, Division of Rheumatology, Via Giustiniani 2, 35128 Padova/I
- Ziswiler Hans-Rudolf**, Dr. med., Inselspital, 3010 Bern
- Zufferey Pascal**, Dr méd., Service de Rhumatologie, CHUV, 1010 Lausanne

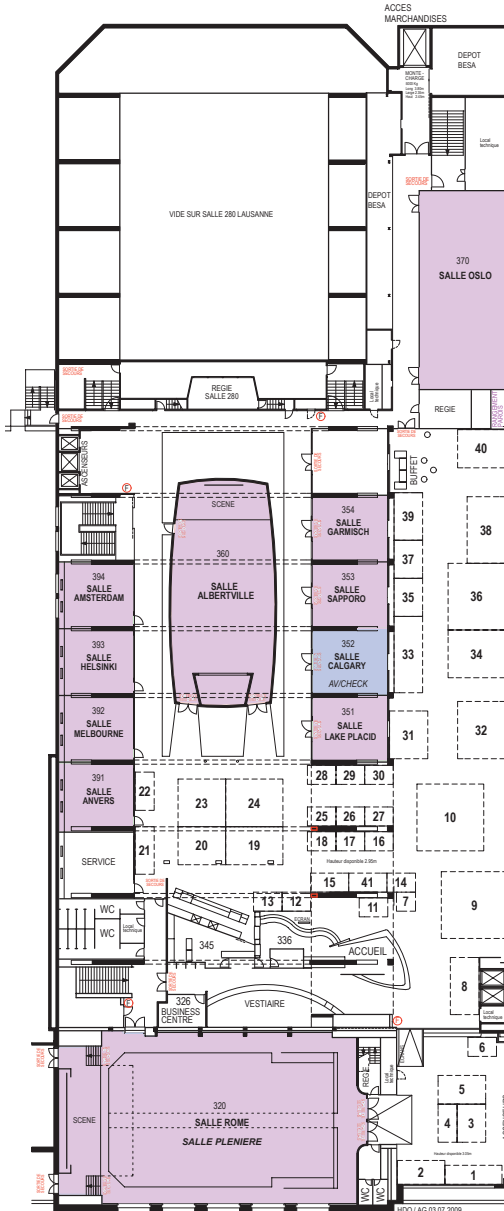
Liste der Aussteller, Inserenten, Sponsoren
Liste des exposants, annonceurs, sponsors

Abbott AG, 6341 Baar
Actelion Pharma Schweiz AG,
5400 Baden
Amgen Switzerland AG, 6301 Zug
Astra Zeneca, 6301 Zug
Bioforce AG, 9325 Roggwil
Bio-Medical Research GmbH,
D-88682 Salem
Bristol-Myers Squibb SA, 6341 Baar
Curabill AG, 8808 Pfäffikon SZ
Dermapharm AG, 6331 Hünenberg
Drossapharm AG, 4144 Arlesheim
Echoworld, 1699 Porsel
Eli Lilly (Suisse) S.A., 1214 Vernier
Essex Chemie AG, 6000 Luzern
Fit 3 GmbH, 8008 Pfäffikon SZ
Gebro Pharma AG, 4410 Liestal
Grünenthal Pharma AG, 8756 Mittlödi
IBSA, 6915 Pambio-Noranca
MediService AG Spezialapotheke,
4528 Zuchwil
Mepha Pharma AG, 4147 Aesch
Merck Sharp & Dohme-Chibret AG,
8152 Opfikon-Glattbrugg
Mundipharma Medical Company,
4020 Basel

Novartis Consumer Health
Schweiz AG, 3001 Bern
Novartis Pharma Schweiz AG,
3001 Bern
Nycomed Pharma AG, 8600 Dübendorf
Oxford Immunotec, D-78467 Konstanz
Permamed AG, 4106 Therwil
Pfizer AG, 8052 Zürich
Rheumaliga Schweiz, 8005 Zürich
Rheuma Schweiz, 8048 Zürich
Robapharm AG, 4123 Allschwil
Roche Pharma (Schweiz) AG,
4153 Reinach
Sandoz Pharmaceuticals AG,
6330 Cham
SCQM Foundation, 8048 Zürich
Shire HGT, 1820 Montreux
Sigma-Tau Pharma AG, 4800 Zofingen
Spirig Pharma AG, 4622 Egerkingen
Storz Medical AG, 8274 Tägerwilen
UCB-Pharma AG, 1630 Bulle
Vita Health Care AG, 3178 Bödingen
Wyeth Pharmaceuticals AG, 6301 Zug

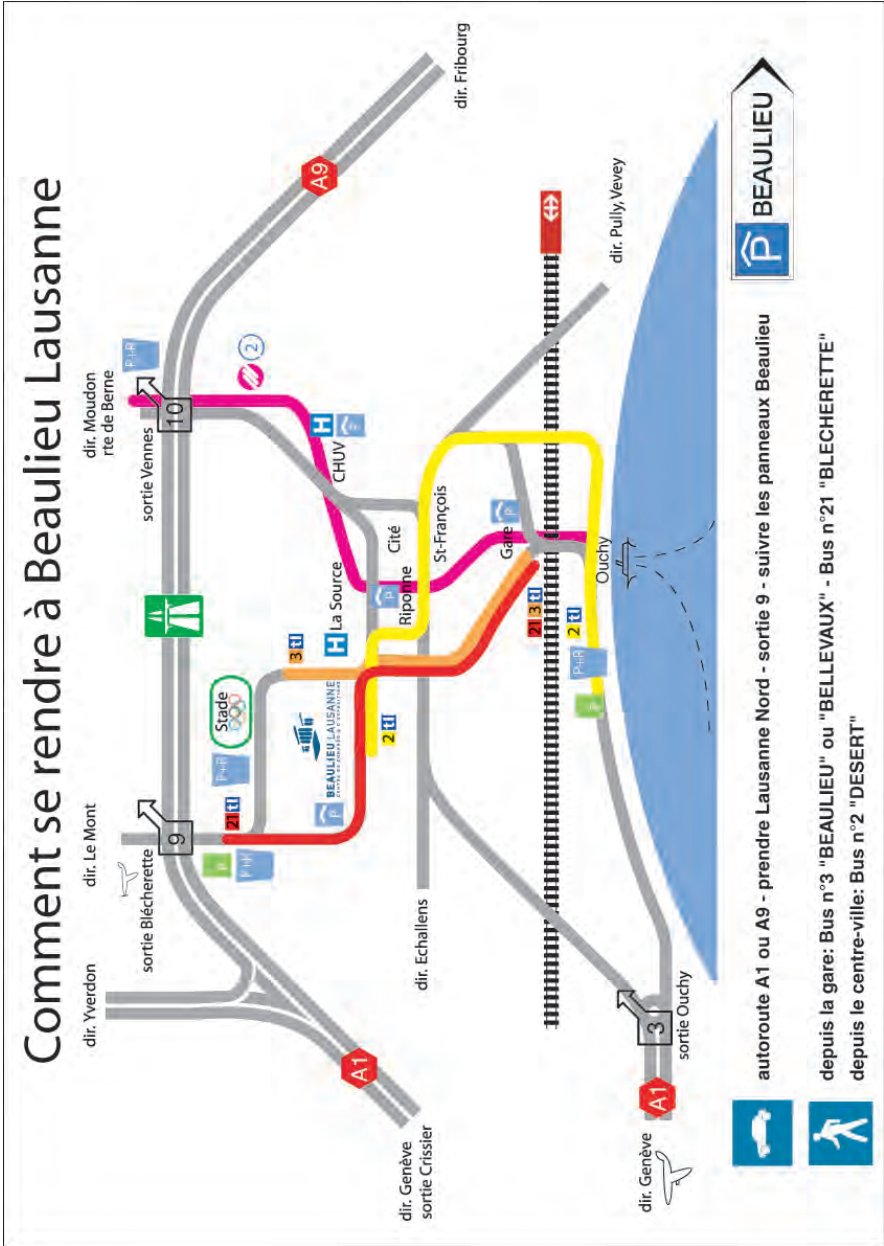
Wir bedanken uns bei allen Firmen herzlich für ihre Unterstützung!
Nous remercions toutes les entreprises de leur soutien!

Plan Beaulieu



Aussteller	Nummer
Abbott AG	38
Actelion Pharma Schweiz AG	27
Amgen Switzerland AG	37
Astra Zeneca	19
Bioforce AG	22
Bio-Medical Research GmbH	14
Bristol-Myers Squibb SA	32
Curabill AG	30
Dermapharm AG	17
Drossapharm AG	39
Echoworld	26
Eli Lilly (Suisse) S.A.	2
Essex Chemie AG	36
Fit 3 GmbH	21
Gebro Pharma AG	1
Grüntenthal Pharma AG	5
IBSA	24
MediService AG Spezialapotheke	35
Mepha Pharma AG	23
Merck Sharp & Dohme-Chibret AG	34
Mundipharma Medical Company	40
Novartis Consumer Health Schweiz AG	16
Novartis Pharma Schweiz AG	20
Nycomed Pharma AG	8
Oxford Immunotec	28
Permamed AG	18
Pfizer AG	33
Rheuma Schweiz	12
Rheumaliga Schweiz	11
Robapharm AG	3
Roche Pharma (Schweiz) AG	10
Sandoz Pharmaceuticals AG	29
SCQM Foundation	13
Shire HGT	15
Sigma-Tau Pharma AG	6
Spirig Pharma AG	4
Storz Medical AG	25
TRB Chemedica SA	41
UCB- Pharma AG	31
Vita Health Care AG	7
Wyeth Pharmaceuticals AG	9

H001 AG 03.07.2009



Für Risikopatienten:

DAMIT SCHMERZMITTEL NICHT AUF DEN MAGEN SCHLAGEN



AstraZeneca 


Nexium[®]
Esomeprazolom

Nexium[®] MUPS[®]-Tabletten / Nexium[®] Granulat zur oralen Suspension Z: Magnesii esomeprazolom trihydricum; MUPS[®]-Tabletten zu 20 mg und 40 mg, Granulat zur oralen Suspension (Sachets) 10 mg; Liste B. I: Behandlung und Langzeitrezidivprophylaxe der Refluxösophagitis, symptomatischer gastroösophagealer Reflux, Eradikation von *Helicobacter pylori*, Heilung von *Helicobacter pylori*-assoziiertem Ulcus duodeni, Rezidivprophylaxe von *Helicobacter pylori*-assoziierten Ulkuserkrankungen, Heilung von durch NSAR (inkl. COX-2 selektiven NSAR) verursachten Magenulzera, Vorbeugung von Ulcus ventriculi und Ulcus duodeni bei Risikopatienten, die NSAR (inkl. COX-2 selektiven NSAR) einnehmen, pathologische Hypersekretion inkl. Zollinger-Ellison Syndrom und idiopathische Hypersekretion. D: Erwachsene/Jugendliche (12–18 Jahre): Refluxösophagitis 1 x 40 mg/d, Langzeitrezidivprophylaxe der Refluxösophagitis 1 x 20 mg/d, symptomatischer gastroösophagealer Reflux 1 x 20 mg/d oder nach Symptombefreiung bei Bedarf. Erwachsene: Heilung/Rezidivprophylaxe von *Helicobacter pylori*-assoziiertem Ulcus duodeni 2 x 20 mg/d plus 1 g Amoxicillin plus 500 mg Clarithromycin, Heilung von Ulcera (NSAR bedingt) 1 x 40 mg/d, Prophylaxe von Ulcera (NSAR bedingt) 1 x 20 mg/d, pathologische Hypersekretion 2 x 40–120 mg/d. Kinder 1–11 Jahre (> 10 kg): Refluxösophagitis < 20 kg 10 mg/d, ≥ 20 kg 10–20 mg/d. KI: Überempfindlichkeit gegenüber Esomeprazol und substituierten Benzimidazolen. V: bei Auftreten von unbeabsichtigtem Gewichtsverlust, anhaltendem Erbrechen, Dysphagie, Hämatemesis oder Melaena immer Abklärung einer Malignität. Schwangerschaft. IA: Ketoconazol, Itraconazol, Diazepam, Citalopram, Imipramin, Clomipramin, Phenytoin, Atazanavir. UW: Hautausschlag, Juckreiz, Kopfschmerzen, Benommenheit/Schwindel, Störungen im Gastrointestinalbereich, Anstieg der Leberenzymel. Weitere Informationen: Arzneimittel-Kompodium der Schweiz oder AstraZeneca AG, 6301 Zug. www.astrazeneca.ch

Für alle Formen neuropathischer Schmerzen¹



- *Rascher Wirkeintritt²*
- *Anhaltend starke Schmerzreduktion²*
- *Verbesserung von Schlafstörungen und Angstsymptomen bei Schmerzpatienten³*

Referenzen: 1. Arzneimittel-Kompendium der Schweiz. 2. Freynhagen R, et al. Pain. 2005;115(3):254-63. 3. Siddall PJ, et al. Neurology. 2006;67(10):1792-800.

Lyrica[®] (Pregabalin) Indikationen: Periphere und zentrale neuropathische Schmerzen. Epilepsie: Zur Zusatztherapie von partiellen Anfällen mit oder ohne sekundäre Generalisierung bei Patienten, die auf andere Antiepileptika ungenügend ansprechen. **Dosierung:** Anfangsdosis: 150 mg verabreicht in 2 oder 3 Einzeldosen. Maximale Erhaltungsdosis: 600 mg in 2 oder 3 Einzeldosen. Dosisreduktion bei eingeschränkter Nierenfunktion. **Kontraindikationen:** Überempfindlichkeit gegenüber einem der Inhaltsstoffe. **Vorsichtsmassnahmen:** Vorsicht bei Leber- und schweren Nierenfunktionsstörungen, Herzinsuffizienz, Galactose-Intoleranz, Lapp-Lactase-Mangel und Glucose-Galactose-Malabsorption sowie während Schwangerschaft und Stillzeit. Bei älteren Patienten besteht Sturzgefahr (Benommenheit, Schläfrigkeit). Nach Absetzen einer Therapie können Entzugssymptome auftreten (Schlafstörungen, Kopfschmerzen u.a.). Selten treten Überempfindlichkeitsreaktionen und verschwommenes Sehen auf. **Interaktionen:** Es ist unwahrscheinlich, dass Pregabalin pharmakokinetischen Wechselwirkungen unterliegt, es kann aber die Wirkung von Oxycodon, Lorazepam und Ethanol verstärken. Die gleichzeitige Anwendung von ZNS-dämpfenden Arzneimitteln kann zu respiratorischer Insuffizienz oder Koma führen. **Unerwünschte Wirkungen:** Benommenheit, Schläfrigkeit u.a. **Packungen:** Kapseln 25 mg; 14; 50 mg; 84; 75 mg; 14 und 56; 100 mg; 84; 150 mg; 56 und 168; 200 mg; 84; 300 mg; 56 und 168. Verkaufskategorie B. **Zulassungsinhaber:** Pfizer AG, Zürich. Ausführliche Informationen siehe Arzneimittel-Kompendium der Schweiz. (20JUN08) 66640-244-MAR09